

# Keller

>>> Pyrometer Systems

[pyrometer.com](http://pyrometer.com)



 IO-Link

## Pyrometer CellaTEMP PK/PKF/PKL xx



1105008 | 11/2021





# Pyrometer

## CellaTemp PK/PKF/PKL xx

### Snabbguide

---

#### Allmänt

Den här handboken ger dig den minsta informationen för att installera pyrometern i PK-serien på rätt sätt. Detaljerad information finns i bruksanvisningen för CellaTemp PK. Du kan ladda ner den från följande länk:

<https://www.keller.de/en/its/mediacenter>

#### Förklaring av symboler

Viktiga anmärkningar i denna bruksanvisning är markerade med symboler.

**▲ UPPMÄRKNING** Denna symbol anger instruktioner som, om de inte följs, kan leda till att enheten skadas, fungerar dåligt och/eller går sönder.



Anmärkning: Denna symbol markerar tips och information som ska följas för att enheten ska fungera effektivt och problemfritt.

- ▶ Åtgärdsinstruktion: Denna symbol uppmanar till att utföra en åtgärd.
- > Reaktion, resultat: Denna symbol visar resultatet av åtgärden.

#### Lasersäkerhetsanvisningar för laserpekaren

##### Produkt Laserklass 2

- Titta aldrig direkt in i strålbanan (utgångslinje <1,0 mW vid en våglängd på 630-670 nm).
- Lämna inte enheten obebakad när lasern är aktiverad.
- Rikta inte enhetens laserstråle mot människor.
- När pyrometern monteras och riktas in ska du undvika att laserstrålarna reflekteras av reflekterande ytor.
- Observera den senaste versionen av de tillämpliga bestämmelserna om laserskydd.
- Demontera inte laserhöljet.

##### Observera laservarningsskylten på laserpekaren.

Laservarningsskylten finns på laserpekaren i svart och gult.

#### Placering för installation

- Pyrometern bör monteras så att den inte i onödan utsätts för rök, värme eller ånga. Kontaminering av linsen leder till en sämre visning av det uppmätta värdet. Se därför alltid till att linsen är ren. Pyrometers synfält måste vara fritt. Alla störningar från föremål kan leda till mätfel.
-

SE

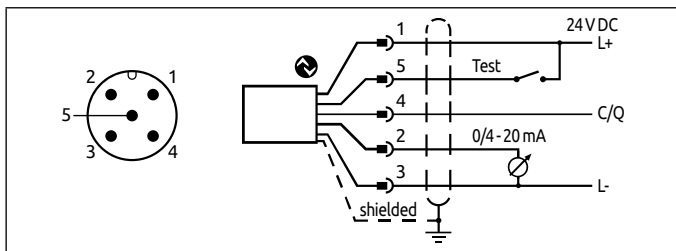
- Om möjligt ska pyrometern installeras i en vinkel på 90° mot det objekt som ska mätas. Vinkeln får inte vara mindre än 45° från vertikalkanalen.
- Mätplatsen måste vara helt fylld av det objekt som ska mätas.

## Elektrisk anslutning

Pyrometern förses med låg spänning 24 DC (18 ... 32 V DC).

**▲ UPPMÄRKNING** Enheten får endast installeras av en kvalificerad elektriker. Anslutningen får inte göras när spänningskällan är påslagen. Följ de internationella bestämmelserna för installation av elektriska system.

- ▶ Koppla bort systemet från strömförsörjningen
- ▶ Anslut enheten på följande sätt



Pin 1	BN (brun)	L+ (Strömförsörjning 24V DC)
Pin 5	GY (grå)	Testinmatning
Pin 2	WH (vit)	Analog utgång; 0/4 ... 20mA
Pin 4	BK (svart)	Öppen kollektor med omkopplingsutgång; $I_{max} = 150 \text{ mA}$ eller IO-Link
Pin 3	BU (blå)	L- (Mass)

- !** För att skydda pyrometern från elektromagnetiska störningar ska du använda en skärmad kabel. Skärmen måste anslutas till höljet via kopplingshuset.
- !** Vid omkoppling av induktiva belastningar måste en frihjulsdiod användas.
- !** Om testfunktionen inte används:
  - ▶ Anslut testingången (stift 5) till den negativa matningen.
  - ▶ Alternativt kan du använda ett 4-poligt kabeluttag där stift 5 inte är tilldelat.

## Installation

1. Välj en lämplig monteringsplats för pyrometern. Följande kriterier måste uppfyllas:
  - Pyrometers lins och synfält måste vara fria från smuts, rök och vattenånga. Annars ska du installera det axiella luftmunstycket PS 01/A för att skydda det mot smuts.
  - Den tillåtna driftstemperaturen är 0-65 °C. Om temperaturen är > 65 °C måste kylarmaturen PK 01/B AF1 användas. Luft eller vatten kan användas som kylmedium.
2. Kontrollera om pyrometers lins är smutsig. Montera pyrometern i den medföljande hållaren och rikta in pyrometern mot det objekt som ska mätas. Kontrollera vid behov kylmediet och den högsta tillåtna arbetstemperaturen.
3. Slå på strömförsörjningen till pyrometern. Om pyrometern har en LED-pilotlampa kan den användas för att justera pyrometern. Om pyrometern har en ljusledare måste mät huvudet fokuseras. För att göra det, sätt fast laserpekaren i fiberoptikkabeln och aktivera den genom att trycka på knappen. Beakta säkerhetsanvisningarna. För att fokusera lossar du den gängade pinnen på mät huvudet och flyttar in neröret i förhållande till objektet. Vid mätning ska du rikta in och fokusera huvudet så att pilotljuset visas som en skarp, rund ljuspunkt på mätavståndet.
4. För beröringsfri temperaturmätning registrerar pyrometern intensiteten av infraröd strålning. För att få exakta mätresultat måste mätobjektets emissivitet ställas in på pyrometern (se bruksanvisning PK kapitel 16). Emissiviteten ställs in på följande sätt:
  - ▶ Tryck på tangenten [▲ eller ▼]
  - ▶ Tryck på tangenten [▲ eller ▼] tills önskad emissivitet visas.
  - ▶ Tryck på [Enter] eller vänta 3 sekunder.> Displayen visar den aktuella temperaturen och den nya emissiviteten lagras.

Kontrollera att pyrometers funktion är korrekt. Alla parametrar kan ställas in direkt på pyrometern (se bruksanvisningar, kapitel 5).
5. Det rekommenderas att inkludera inspektionen av pyrometern i underhållsschemat.



Pyrometrarna i PK 1x-serien ger endast exakta mätresultat i termiskt stabilt tillstånd. Inkörningstiden efter att matningsspänningen har lagts på är ca 10 minuter.

## IO-Link

Den här enheten har ett IO-Link-kommunikationsgränssnitt som kräver en IO-Link-kompatibel modul (IO-Link-master) för att fungera. IO-Link-gränssnittet ger direkt tillgång till process- och diagnostiska data och ger möjlighet att parametrisera enheten under drift.

De IODD:er som behövs för att konfigurera IO-Link-enheten samt detaljerad information om processdatastruktur, diagnostiska funktioner och parameteradresser finns tillgängliga i nedladdningsområdet på [www.keller.de/its/pyrometer](http://www.keller.de/its/pyrometer).



För IO-Link-drift måste en 3-trådig Port Class A (typ A)-kabel användas.

**SE** **Transport, förpackning och bortskaffande****Transportinspektion**

Leveransen ska inspekteras omedelbart efter mottagandet för att kontrollera om den är komplett och om den har transportskador. Om det finns yttre synliga transportskador får leveransen inte accepteras eller endast accepteras med förbehåll. Skadans omfattning ska antecknas på transportdokumenten/leveranssedeln från transportören. Ett klagomål måste göras. Dolda fel måste reklameras omedelbart efter att de upptäckts, eftersom skadeståndskrav endast kan göras gällande inom reklamationstiderna.

**Förpackning**

Förpackningsmaterialet har valts ut med hänsyn till miljövänlighet och avfallshantering och är därför återvinningsbart. Förpackningen måste tas om hand på ett miljövänligt sätt.

**Bortskaffande av den gamla apparaten**

Gamla elektriska och elektroniska apparater innehåller ofta värdefulla material.

Dessa enheter kan returneras till tillverkaren för bortskaffande eller måste bortskaffas på rätt sätt av användaren.

KELLER ansvarar inte för om användaren gör sig av med apparaten på ett felaktigt sätt.

 **IO-Link** är ett registrerat varumärke som tillhör företagsgruppen IO-Link.



# Keller

>>> Pyrometer Systems

---

**Keller HCW GmbH** | Pyrometer Systems

Carl-Keller-Str. 2-10 | 49479 Ibbenbüren | Germany

[pyrometer.com](http://pyrometer.com)

---

TUVNORD

TUV NORD CERT GmbH

DIN EN ISO 9001  
DIN EN ISO 14001  
DIN EN ISO 50001

[tuv-nord.de](http://tuv-nord.de)